

Der Medwescher Tramiter

Det Saksesch Bliet der Medwescher Himetgemeinschuf

Nr. 13 äm 7. Johr

Bäluëch zem „Mediascher Infoblatt“

Nürnberg, äm Juni 2011

Gedonken af Noasaksesch

„Tradition hißt net, lësch verwohren, seangdern e Flomm um Bräen ze haolden.“

Det zemlich oft benäützt Zitat stammt vom franzesischen Politiker uch Pazifisten Jean Jaurès (1859-1914). Eas Saksen gefeallt et, well mir gärn iwer det wegterfahren easier Tradition, easem Ärw än Form ener Flomm, dä mer um Bräen haolden, dischkurieren uch philosophieren. Villicht ewennich ze vill, well durch daot iwersähn mer wichtig Usichten und

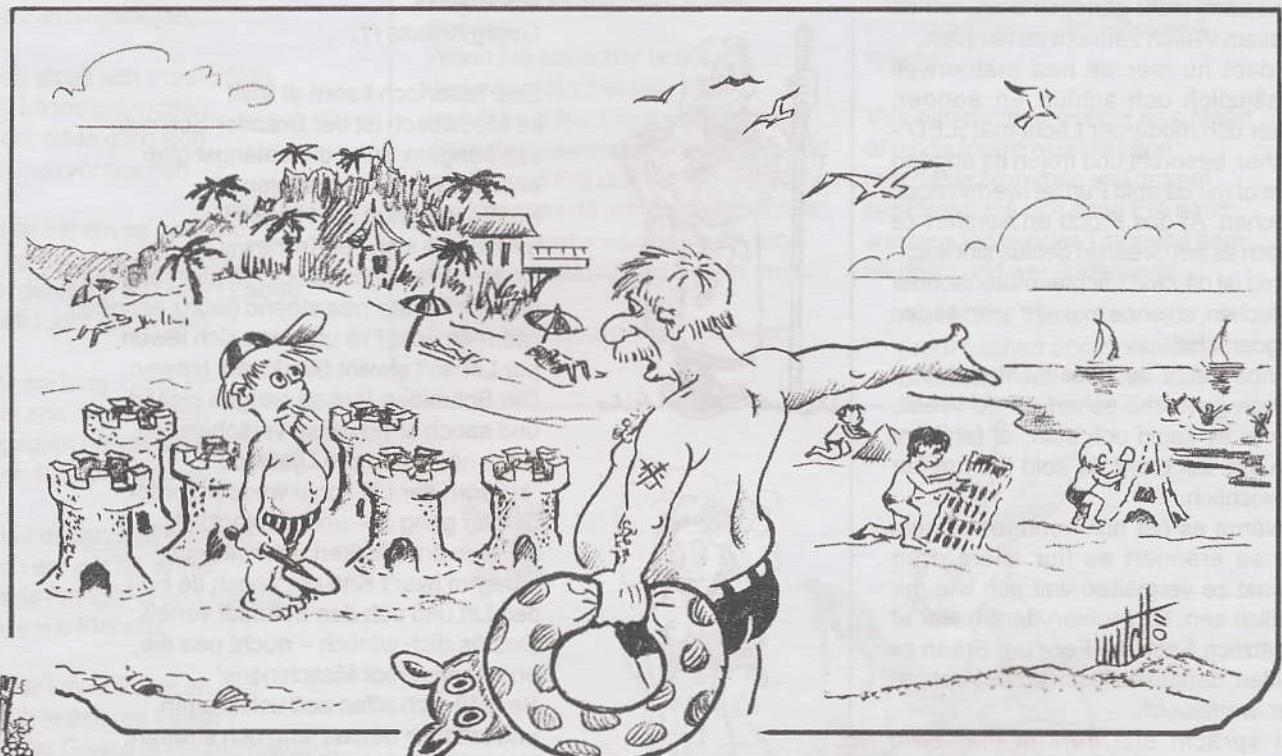
lufen Gefohr esi long äm Kris ze lufen odder af der Steall ze triéden, bäs es irjendist totsächlich der Odem uch mät äm eas Flomm eosgiht.

En Flomm bräit sächer nor wonn em se „fittert“. Nea steallt sich awwer de beriechticht Froch, wä selle mir eas Flomm fittern, dat se net eosgiht?

Menger Mihnung no, bräit se zwor eos

sech sealwest, awer äm net eoszegohn, hißt ze erstäcken, breoht se ständig „fräsch Laft“, alsi Bewiégung.

Em kaon net eabedanjt sohn, dat Traditionen dä än deser Flomm bräin no ärem Änhaolt nea gead oder licht, sännuëll, nätzlich oder eanätz sen. Sächer kaon em awer sohn dat sä en sihr wichtich
(...Fürtersätzung af der nächste Segt)



Alle Zichnungen äm Blied se
vum Untch Wolfgang

Saks blewt halt Saks...uch äm Urlef!



(Fiuersätzung vun der irtschte Segt...)

Dil easier Kultur sen, dä mät eas uch durch eas eos der Zegd ereos entstaonden sen. Se sen ifach wichtich äm sech uch seng Kultur ze identifizieren,wonn em weall.

Em kao se awer uch afgiën äm aondersch ze wärden, wat zem Dil jo lider (fiureas Flomm) schiun bā villen äm Gong äs.

Des Gefohr bestiht viur allem dro, wonn em sich viur Ujen healt, daot wat fräher emol sännvuëll wor, Hegdzedaoch än easier „rosendijen Wealt“ et villicht nemi äs, und stiht esi er Wegterentwächlung nor noch äm Wiech. Däräm sile mer ängde wedder hainjderfrojen wat erhaoldenswiërt uch wat villicht iwerhiult äs, äm ifach net stohn ze blewen.

De Flomm dä mir vun easen Griußealdern uch Ealdern än de Haond gedreackt bekun hun, terfe mir net ifach nor fiësthaolden bäs se ersteackt uch eosgegongen äs, äm dro de lësch dä vun är iwrichbliwen äs än er Schobladd hisch hemlich ze vergiëßen, seangdern se wegter fittern uch ä Bewiebung haolden. Sonst stoh mir ist mät der Flomm än der Haond, wässen nemmi wat mer mät er uth sellen, well se än easier noaer Wealt nemi lächt geneach bräjt, äm es af easem Wiëch zeriëcht ze fainjden.

Äm daot hu mer es nea mättlerwell zeasäitzlich uch schiun en aonder, lächter uch modärner Lächt mät „LED“-Birrcher, besorcht und frojen es ängden efters of mir dä aold Funzel iwerhift noch breochen. Af des Froch en Aontfert ze fainjden äs äm Greangd geniun sihr ifach. Wo mir ist dä zwië Lächter mätenaonder verglechen, erkenne mer sihr schniell den Eanderschid.

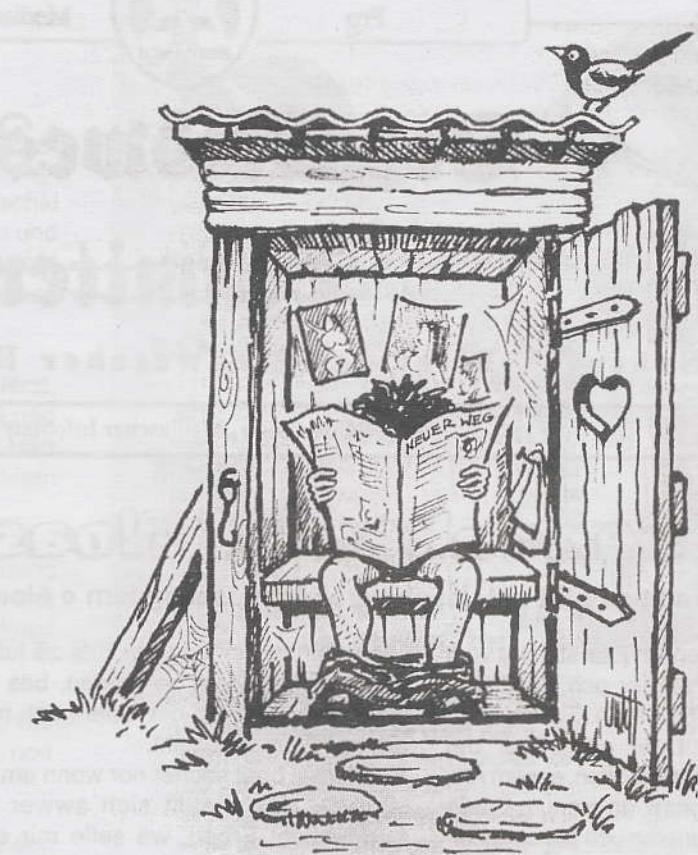
Det noa Lächt äs zwor lächt, schengt färr uch gestochä scharf än de Wealt, awer et äs kaold uch starr, et fehlt em ifach äst. Esi blewt dä aold Flomm fiur eas wichtig.

Se wärmt es net nor wonn mer insem sen, se erännert es fiur allem drun näckest ze vergiëßen wat uch wie mir ijendlich sen. Elin schiun däräm wer et en nätzlich Sach det Feer um Bräen ze haolden, derken de lësch afzebewohren awer iwerflessich.

Wat sprächt alsi derken mät zwië Lächtern durch't Liëwen ze rennen?

Traditionen ze behaolde hisst diëmno noch long net, dat em se net verbiëßern terf, äm Gejentil.

Ir Günther Schuster



Der "Noa Wiëch"wor ängde wedder "inspirierend"!

Der Lift

Georg Krauss (†)

Eos Tatterloch kaom af Visit
ke Medwesch ist der Breader Schmidt,
zea sengem Sann die ealängst glatt
en Blockwunnung beziujen hat.
Komm ugelongt am Hiftgeliß,
begaof hië sich zer Krohewis.
Nodem den Turmblock hië hat feangden
und äm Partärr nea steand gaonz eangden,
kaom en aold Frä und less sich iéwen
pär Lift än't siwent Stockwärk hiëwen.
Der Schmidien-lhm do eangde steand
und saoch er no wä se verschwaond.
Doch no em kurzen Ujebläck
`si kaom der Lift schiu wedder zeräck.
De Dirr geng af – und ujebläcklich
E Frailn äm Minikerl uch mäckich,
– demm iwer't Knä em saoch de Feß –
den Lift und uch den Schmidt verleß.
Dett äs dich wärlich – ducht nea die,
en weangderbor Maschinerie!
Se hiëft dich affen aolt uch kramm
und lett dich uëwen jang uch stramm!
Hät ech norr fräher dett gewaßt,
`si hät ech – mehr uch mät Gewaolt –
än des Maschin hiér bruëcht meng AOLT!



(Ämgeschriwen eos dem Härmestädder än den Medwescher Dialekt / Wilfried Römer)

Eos der Naturgeschicht

Vum Schuster Dutz

Wat ich hä erzielen, hirt,
Und uch gleich bedichten,
Äs em Schiulmister passiert
Ist bäm Eangderrichten.

Ister un em hischen Daoch
Riedt hië iwert Liëwen,
Vum Reptil, und hië bespraoch
Seng Verwaondtschuft iewan.

Hië erzaohlt de Geange long
Eangder aondern villen,
Vun der Edes uch der Schlong
Uch de Krokodilen.

Dro erzaohlt hië wegter en
Uch gor gräßlich Sachen,
,t häd'n emol de Edesen
Eosgesähn wä Drachen.

Lonk uch mächtich, eageheér,
Mät em Schwaonz, em griüßin,
Uch em wegde Mell und schwer,
Schär wä treißich lußen.

Vill hät et gegiën ist diér:
Ärr, dä, rämgefluijen
Än der Laft, ärr dä durch't Miér
Wä e Fäsch geziujen.

Ärr, dä steall uch viursichtich
Iwer't Laond gekrochen,
uch ärr, däde gäre sich
än e Loch verstochen.

Saurier hät em se genaont,
Des verdammtich Schlongen,
Doch dersängt wer iwer't Laond
Munch i Johr gegongen

't wer esi long, ohne Froch,
Dat et zea dién Zegden
Net gegiën hät nemel noch
Nor en Spur vu Legden.

Wä hië detten hatt erzaohlt,
Saoch em nor ist, enner
Heaf de Fainger af und maoldt
Sich, esi e Klenner.

Und der Lihrer frocht en draf:
„Weallt te äst, me Läwer?“
Doch der Geang di steand gruëd af,
Sot mät griüßem Äwer:

„Wonn et dea noch niche Legd
Gaof, wä kaon em wässen
Noh esi er longer Zegd,
Wä dä Gedärer hessen?“



Tata, waräm wiësch tea dir ijentlich esefelt de Hoinjd?!

Zefritten

Zefritte sen äs relativ;
Wie't äs, äs miestens positiv
Gestämmt de gaonzen Daoch
gewäss.
Wonn hië esi enner uch äs,
die iwver lefachet sich froat
und diëm u Rechrum wennich loat,
diëm de Geseangdhit riecht uch datt
um Owend Frä uch Kängd se satt,
dro kaon em dä schiu gead verstohn,
datt e net wid – wä Rechen – klon.
Ämdaot: Zefridä Legd säckt em um
biësten
Ä klennen Hesern – net Palästen!

Trännungs-Variant

En Zuwerer als Hiphunkt weall
Af senger Bühn verschwanje lossen
En Frä, und froocht det Publikum,
ow emmend wer, die Meat wed
fassen?

Vun hanjdenhärr froocht än e Maon,
of e bäs morre wuérde kaon
mät deser Nummer, wel dro hat
bestämmt hië uch seng Frä parat,
wel en e jed aonder Trännung kem
vill derer und wer eabequem!

Hans Otto Tittes
(zem Lachen uch Nodinken,
Drabender Höhe 2009)





1989 - Det lietz Beld fiur dem Fall (...dem Kräjeln)

Wedersähn af'm Perron

Et git Zegden wo de Vilker waondern,
mer eos enem Land zem aondern.
Mät en waondert de Kultur,
häzea, dozea, tur - retur.

Mir hu sealwest daot erfuöhren,
nelich fiur 800 Jahren.
Wä't än der Geschicht geschriwen
äs et long Zegd uch verbliven.

Nor, wat lenger sätzt uch reaht
summelt Energie uch Meat.
Em nit Bäspeal sich un aondern
und fet sealwest un ze waondern.

Alsi lett der Kloos de Schweng,
nit det Liso, Enno, Trenj,

schlesst det Diur und sot: Adje!
Diese Zeiten sind passé!

Lett de Frängdschuft stohn uch sätzen,
wo se äm nea nemi nätsen,
je en Kuffer mät "Kultur"
nit hië mät sich af de Tour.

No er Paus von zwië, droa Johren
huët em et äm Dorf erfuöhren,
mät vill Froad uch net bekrit,
dat der Kloos af Urlef kit.

Alle froa sich än der Rend,
ealder Legd uch klinzich Kängd,
und em hirt von Zegd ze Zegd,
der Kloos, die äs nea sihr geschecht.

Nea irscht fet em un ze kniuzen,
kochen, backen, wiëschchen, piutzen,

maocht sich Arbet aller Uertern
äm de Giest läw ze erwüerden.

Baold draf stiht de half Gemin,
aold uch jang, uch grius uch klin,
durchenaonder, wä em't nit,
bäs der „Wiener Walzer“ kit.

Di blefft stohn, de Dirr giht af,
dä vun eangden wärden paff,
dä se sähn, hisch ugedon
det Enno uch det Liso stohn.

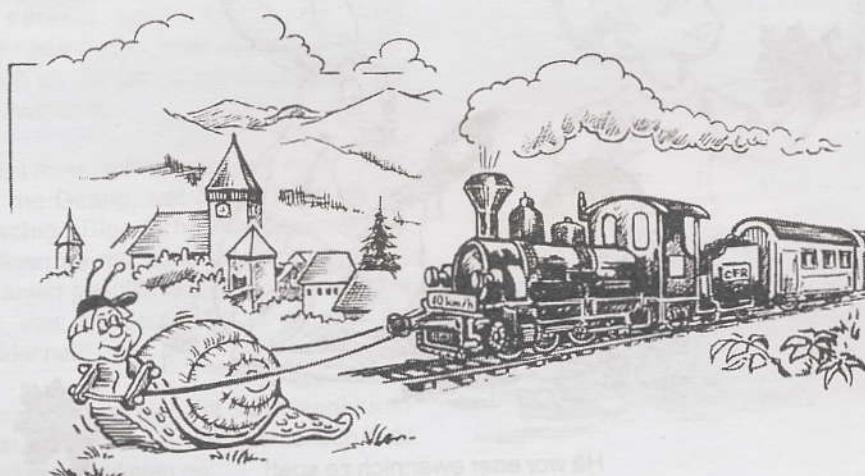
Alles reft: „Hipp-hipp-hurra,
die liebe Liso ist nun da!“
Daot verzrecht de Nuës kokett
und sot: „Ich bin die Lisett!“

Schiu gedämpfter hiërt em nea:
„Säch det Enno, säch nor tea!“
Awer daot äs rond uch fätt
und behift et hess Annett.

Wä der Kloos vom Zeach nea stecht
alle Wealt verliëjen schwecht:
Dänn em wiß sich ze bedron:
Wie wit nea schiun Kloos(ett) son?!

Mät de Wäjen fuöhren nea
all'n der aolden Himet zea,
und em äs än enem Gläck:
Der Kloos broingt de Kultur zeräck.

Herbert Drotloff



Healft bitte alle mät, äm eas Geminschuft stark ze maochen!

Heimatgemeinschaft Mediasch e.V.

Heimatgemeinschaft Mediasch e.V.
Sankt-Gallen-Ring 198
90431 Nürnberg



BEITRITTSEKLÄRUNG

(Alle Angaben bitte in Blockschrift eintragen)

15.11.2010

Ich/Wir möchten die Zielsetzungen der HG Mediasch e.V. unterstützen und erklären hiermit meinen/unseren Beitritt.
Ich verpflichte mich, zur Zahlung des Mitgliedsbeitrages nachzukommen.

I. Bitte ausfüllen für Einzelpersonen (Alleinstehende)

Familienname	Geburtsname
Vorname	geboren am:
Geburtsort	Land
Anschrift: Straße	PLZ
PLZ	Ort
Heimatort in Siebenbürgen (wenn zutreffend)	

II. Bitte ausfüllen bei Familienmitgliedschaften (Ehepaare)

Familienname	Vorname
Vorname (Ehefrau)	Geburtsname
Geburtsort	geboren am:
Anschrift: Straße	Land
PLZ	Ort
Telefon (freiwillig)	
Heimatort in Siebenbürgen (wenn zutreffend)	

Datum:

Unterschrift des Antragstellers

Unterschrift des Ehepartners (freiwillig)

- - - bitte hier abtrennen - - -



SATZUNG DER HEIMATGEMEINSCHAFT MEDIASCH E.V. (gekürzt)

1. Allgemeines: Heimatgemeinschaft Mediasch e.V., Sankt-Gallen-Ring 198, 90431 Nürnberg, Vereinsregister beim Amtsgericht Starnberg.
2. Vereinszweck: Eigensständige Gliederung der außerhalb Siebenbürgens ansässigen Mediascher Landsleute. Zusammengehörigkeit, Integrationshilfe, Humanitär- und Jugendhilfe, Dokumentation und Zusammenarbeit zu/mit Organisationen und Personen.
3. Gemeinnützigkeit: Der Verein ist selbstlos und verfolgt keine eigenwirtschaftlichen Zwecke.
4. Geschäftsjahr: Das Kalenderjahr.
5. Ein- und Austritt: Auf Antrag, Personen die eine Beziehung oder Sympathie zu Mediasch und deren Bevölkerung haben.
6. Organe: Vorstand und Versammlung.
7. Vorstand: Vorsitzende, Vertreter, Kassenwart, Schriftführer und Vorstandsmitglieder.
8. Versammlungen: Jährlich bis zu 3 Sitzungen, Mitgliederversammlung beim "Großen Mediascher Treffen", im 3jährigen Turnus.
9. Beiträge und Spenden: Jahresbeitrag und Zweckgebundene Spenden für Aufgaben s.: P2.
10. Mitarbeit und Verwendung der Finanzmittel: Mitarbeit ehrenamtlich. Finanzmittel werden eingesetzt für obig genannte Zwecke.
11. Satzungsänderungen und Auflösung des Vereines: Änderungen durch Beschluss der Mitgliederversammlung.
Auflösung gemäß den Bestimmungen des BGB und Vermögensübertragung dem Sozialwerk der Siebenbürger Sachsen e.V.
Tutzing, 06.11.1999

Bankverbindung: Sparkasse Fürstenfeldbruck Kto.:13 04 393, BLZ 700 530 70
Für Spenden über 50 Euro wird eine Bestätigung ausgefertigt. (Adresse erforderlich!)

Medwesch

Heinz Oczko (1979)

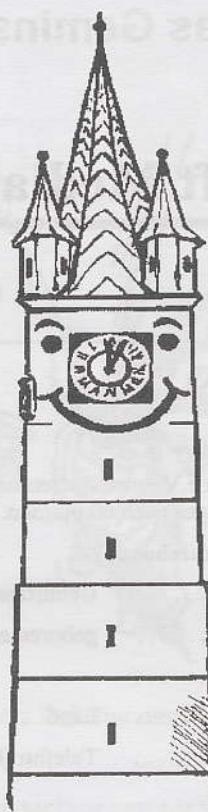
En inich Stadt wor Medwesch ist
Und äs et sächer uch noch hegd;
Gastfrändlich, eangderhaoltsem, froa,
uch liewenslastich sen de Legd.

Em heß se ist de Fleosemaocher,
dä vill vu sech erziöhle keangden,
vuél Stulz af den Tramiterurm –
, si'n hiuën huët em sealde feangden.

Hisch Medcher gaof et ängden hä,
daot wid bestämmst, nemest, bestregden,
daot wor und äs uch etzt bekaont
äm Sackselaond, bäs alle Legden.

Uch mir hatt int et ugedohn:
Hisch, blond, uständig uch beschiden;
Doch wä de Läw um heschte wor,
kaom eabarmhärcich baold det Schiden.

Af wat de Medwescher um misten
Stulz kennen sen zea jeder Zegd,
daot se griuß Männer, wealtbeaont,
dä hä gewirkt hu sengerzegd.



(Eosgegrüewen vum Wilfried Römer)

Wat huët doch Stephan Ludwig Roth
fiur't Sacksevulk gelist, gelidden –
Und äs dro fiur seng Iwerzejung
afriécht bäs än den Diut geschritten!

Und Hermann Oberth huët bewisen,
datt af de Mon em fläje kaon.
Änirscht verspetelt, eosgelacht,
äs hië nea'n ugesähä Maon.

Carl Römer, Hermann Kirchner,
bruéchten
det Lied „Äm Hontertstreoch“ zestaond;
Daot huët sich schiun de Wealt eriuwert,
äs af der gaonzer lerd bekaont.

Net ze vergießen – Schuster Dutz.
Di sot de Wohrrit mät Humor
Und träfft de Nuéjel äng af't Hift
Esi datt jedem alles klor.

Wat jang Legd villicht iwerhiren,
daot wid eas Aolden irscht verständlich;
Esi, wonn hië zem Bäspeall sot:
“Na cha – der Mäntscha wid aold uch
schändlich”.



Tschigo – Bigo – Schnäkenhiuren

Der Fritzi lirt än der Schiul – schiun äm Gymnasium! – ä Geologie, iwver de Ammoniten. De „Ammoniten“, daot sen Fossilien, en Uërt vu Mières-Schnäken, dä em hedzedaoch total verstennert än der Saondgrew odder än em Stinbreach fainde kaon, aldist uch vill zesummen af enem Platz. Aha! Der Fritzi wiß esi en Platz. E lift gleich no der Schiul duér und säckt und säckt. Än de nächst Geologie-Steangd, en wevel Däch derno, broinjt e senjem aolde Lührer en weiß Schnäkenheos, total verkaolkt, awer hisch än der Form, schär genä esi wä en Ammonit.

Der Lührer lacht en eos und soht: „Wißte, me Geang, wat det äs? Det äs en „Tschigo-Bigo-Schnäkenhiuren!“ Mät dienen hu mir noch als kli Kängd äm Wanjert gespillt! Säch der et nor genä un, vun alle Segten, of et e Fossil äs odder net!“

Der Fritzi segt sich det Schnäkenhiuren vun alle Segten un, dreht et hiér uch duér und dinkt verliejen no.

„Na – Fritzi – en Fossil?....“

„Ech dinken, Härr Lührer – wo Sä noch als Kängd dermat gespillt hun – derno känt et schiun en Fossil sen!“

Paul Rampelt
(Wä long klanjt noch menj
Mottersproch...? - 1993)



Gustav Schuster Dutz

Affem Bulea

Affem Wiéch zem Buleasi,
Bä der Stína glatt,
Traofe mer en Schofhiérd ist,
Dä't begüessen hat.

Nièwel laoch äm eas ämränk
Iweraol wor't gro
Doch dertiwen, duchte mer
Wer der Hemmel blo.

Awer nä. Äm Gejentil,
Baold draf kaom e Reen,
Und mer worden nass, de Schof
Woren næst derken.

Mäßmäidich drehde mer äm,
Schimpften alleguer
Iwer't Wädder uch de Wiéch
Uch iwer de Muér.

Uch de Schof, dä traofe mer
Baold bäm Uëwegohn.
Än de Stína kruche se,
Int nor daot blif stohn.

Et besaoch es, scherrlt det Hift
Geng dro än den Hof.
Und et ducht sich gaonz bestämmmt:
Härgott! Sen daot Schof!



Fridlich saoje mer de Schof
Än de Stína gohn
Haingdernaonder alle guér
Int nor daot bliw stohn.

Saoch es un, neackt mät dem Hift
Geng dro än den Hof
Und et ducht sich ganz bestämmmt:
Härgott! Sen daot Schof!"

Iwrijens: Der Schiller-Verlaoch än
Härmestadt berid en noa Afluech vom
„Kulturfliten“ viur. Äm Juni widd se ze kife
sen – hoffentlich fainjde mer se af dem
Däsch än der Kastell-Beachhaondlung,
won mer zem Medwescher Trefen ke
Medwesch füehren.

**Af ke Medwesch – et git esi vill gead
Graingd derzea.**

Det Gedicht äs än der Summlung vun Dutzeschen Texten enthaolden, dä äm Johr 1958 zem irschte Mol erschinnen äs und den Titel bekaom „Det Kulturfliten“ (ze Detsch ijentlich „Das Kulturfeifen“, Herausgegeben von Harald Krasser, ESPLA, Saatsverlag für Kunst und Literatur, Bukarest 1958). En Zeafall weall et, dat mer unhaond vun desem Gedicht en kleinen Äbläck än de Wärkesch vun easierem Dichter Schuster-Dutz beku kennen. Dänn enagder den wenijen Sachen, dä eos dem Noloss vum Dutz erhalde sen, äs uch en fräherich Fassung deses Gedichtes. De irscht droa Strophen se schär genä de sealwen wä än der speteren Fassung, awer det Oingd huët der Dichter gaonz ämgeschriwen. Det sen de liëzt droa Strophen der „Ur-fassung“:

„Gläd uch muërich wôr der Wiéch
Und mer rutschte mist
Net norr af de Fesse, nä
Uch sonstwô alldist.

Wonn är mih wä zwië zeahiren, hißt em daot Kulturfliten?



Det wätzich Äk

E Maon mess geschiëftlich ke Paris. Zem Uefsched ämarmt en seng Frä, segt em def än de Ujen und frocht en: „Oingel, wirscht te mer uch troa bleiwen?“ „Fiur wat healtst tea mich? Fiur en Geschieftsmaon odder en Wohrsöer?“

Wiöhrend der Eangdersäckung bemärkt der Uerzt, dat der Patient zeddert. E schäipt Verduécht und frocht: „Dränke se vill Alkohol?“, „Iwerhifft net Härr Dokter“, aontfert der Maon. „Sängt ich esi zedern verschidden ich det Mist schiu viurhiér.“

Chef zem Mätarbeder: „Gliwe Se un en Aferstohung no dem Diut?“ „Nää, waräm?“ „Är Grußmotter diér Se viuriestern af der Beiärdigung woren, verlongt Se um Telefon.“

Herbert kit eos der Schiul: „Tata, hegä äs än der Schiul Ealdernowend äm gaonz klenne Kris -, norr tea uch der Lihrer.“

Der Richter frocht den Jimmy: „Wä se Sä än den Tresorromm kun?“ – „Bitte, Härr Viursätzender,“ sot Jimmy. „Daot kaon ich etzt net sohn, wo de gaonz Konkurrenz uwiesend äs!“

(ägescheackt vum Wilfried Römer)



En aold, sihr kronk Maon soht zea senger Frä: „Wißt tea, Maria, tea bäst ä geade wä ä lichten Zegde Bä mir gewiest. Wä ech meng Arbet verliuren hun, worscht tea bä mir. Wä ich än de Kräch zäh most, huëst tea bäm riude Krez Schwester gelihrt äm mät mer änzeräcken. Uch wä ich verweangd worde bän, worscht tea u menger Segt. Dro kaom de Inflation, mer hadde näst mih, awer tea worscht bä mer. Nea bän ich stärwenskronk uch tea bäst ängde noch bä mir. Wißt te wat, Maria? Ech gliwen, tea broinjst mer Eaglack!“



Äs daot net seß?

Zer Erännerung wä et fräher ist wor:

Än ener Partoasätzung stiht der Popescu af und ergreeft det Wiurt: „Wo äs Briut, Mealch, Flisch, Benzin... ?“ Draf der Partoaviursätzän: „Mer würden det Problem kleren und än zwië Woche riède mer drif.“ No zwië Wochen stiht der Ionescu af: „Ech hun nor en Frooch, wo äs der Popescu?“

IMPRESSUM:

Der MEDWESCHER TRAMITER verstiht sich als e Bliëd zer Verbridung vu Froad uch Spaß än easier sakseschen Mottersproch!

Ereosbroijer: Himatgeminschuft Medwesch e.V.; Der irtscht Chef: Schuster Günther, Nürnberg
De Steallvertriéder: Gökeler Alfred (Freddy), Balingen, Buresch Horst (Mick), München

Redaktionskollegium: Mediascher Infoblatt / Medwescher Tramiter / Homepage: WWW.MEDIASCH.DE

Römer Wilfried, Augsburg, Fillinger Ingrid, Nürnberg, Dr. Drotloff Hansotto, Alzenau, Lehrer Wolfgang, Tutzing, Schuster Günther, Nürnberg (veraonfertlich). Untch Wolfgang, Talheim; Layout & mih: Schuster Günther, Sankt-Gallen-Ring 198, D-90431 Nürnberg, e-Mail:hg-mediasch@kabelmail.de; Mätarbeder Logistik ä Medwesch: Pfr. Gerhard Servatius-Depner, Famili Ungar.

Erschengd än: Närrembrich (Nürnberg); Wä oft?: iest odder zwiemol än Jahr als Bäuëch zem Mediascher Infoblatt (awer nor wo geneach Legd, geneach Bädräch äschäcken);

Dreack: „Samuel s.r.l.“ ä Medwesch, Stiegass,

Schräftlich Bädräch bitte un de Redaktion schäcken. Numertlich oder mät em Signum gezichtent Bädräch steallen de Minung der Verfasser duér und messen net mät diér des Ereosbroijers iwerinstämmen.

Det Bliëd äs ämsonst, awer mer wedden es froan wo sá eas mehror ewenich eangerstätzen, et mess net eabedainjd Giëld sen, awer vill Bädräch. Of des nea sealwest geschrive sen oder irest feangden, äs egal.

Bankverbaindjung:

Sparkasse Fürstenfeldbruck, Konto: 13 04 393, BLZ: 700 530 70,
IBAN: DE81 7005 3070 0001 3043 93, SWIFT-BIC: BYLADEM 1FFB

